|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CBD | |  |  |
| Distr.  GENERAL  CBD/WG2020/2/3/Add.1  6 January 2020 ARABIC ORIGINAL: ENGLISH | **CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted** | | |

**الفريق العامل المفتوح العضوية المعني**

**بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020**

الاجتماع الثاني

روما، 24-29 فبراير/شباط 2020

**المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020**

*إضافة*

**التذييلان:**

**مشروع الإطار الأولي لرصد الغايات ومشروع الإطار الأولي لرصد الأهداف**

*مذكرة من الرئيسين المشاركين والأمينة التنفيذية*

1. تحتوي هذه الإضافة على تذييلين للمسودة الأولية لنص الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG2020/2/3، المرفق الأول). وتتضمن مشروع الإطار الأولي لرصد غايات عامي 2030 و2050 (التذييل 1) ومشروع الإطار الأولي لرصد الأهداف العملية لعام 2030 (التذييل 2) للإطار. ويعرض التذييلان في جداول، لكل من غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (العمود ألف)، عناصر مقترحة يتعين رصدها (العمود باء). وهي عناصر ضمنية وصريحة لكل من الغايات والأهداف التي يتعين رصدها عند تقييم التقدم في تحقيقها. كما أنها تشكل مسائل ينبغي أن تنعكس في عمليات الإبلاغ. ولكل عنصر من هذه العناصر، تم تحديد المؤشرات المقابلة (العمود جيم) حيثما كانت متاحة. ويمكن تصنيف العديد من هذه المؤشرات وفقا لمستويات (أي الوطنية والإقليمية والعالمية) وأنواع ونظم إيكولوجية مختلفة. وتستجيب قائمة المؤشرات أيضا للطلب المقدم من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، في التوصية [23/1](https://www.cbd.int/doc/recommendations/sbstta-23/sbstta-23-rec-01-ar.pdf)، لإدراج معلومات عن مدى توافر المؤشرات للأهداف المدرجة في المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي.
2. وتقدم هذه الإضافة لعلم المشاركين في الاجتماع الثاني للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وسيتم تنقيحها وتحديثها في ضوء نتائج الاجتماع الثاني للفريق العامل، والتعليقات الواردة على استعراض النظراء للمؤشرات والمعلومات الأخرى المطلوبة بموجب التوصية 23/1 فضلا عن نتائج الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

**التذييل 1- مشروع الإطار الأولي لرصد غايات عامي 2030 و2050**

|  | **ألف** | **باء** | **جيم** |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **مشروع غايات 2050** | **العناصر المقترحة لرصد الغايات** | **المؤشرات المقترحة[[1]](#footnote-1)** |
| 1 | بحلول عام 2030، منع الخسائر الصافية في مساحة النظم الإيكولوجية للمياه العذبة وسلامتها، والنظم الإيكولوجية البحرية والأرضية، وزيادات بنسبة [20 في المائة] على الأقل بحلول عام 2050، مع ضمان قدرة النظم الإيكولوجية على الصمود. | التغير، ومعدل التغير، في مدى النظم الإيكولوجية الطبيعية والمناطق الأحيائية (بشكل عام، ولكل نوع من أنواع المناطق الأحيائية/النظم الإيكولوجية، وبالنسبة للمناطق السليمة، مثل الغابات الأولية). | مساحة الغابات كنسبة من إجمالي مساحة الأراضي.الاتجاهات في مدى الغابات و/أو الغطاء الشجري.الاتجاهات في مدى الغابات الأولية.\*الغطاء المتواصل من غابات المانغروف العالمية.غطاء المرجان الحي.مؤشر موئل الأنواع.مؤشر اتجاهات مدى الأراضي الرطبة.مؤشر موئل التنوع البيولوجي. القائمة الحمراء للنظم الإيكولوجية.\* |
| التغير في اتصال النظم الإيكولوجية وتجزؤها. | *تحدد لاحقا* |
| التغير في تكامل النظم الإيكولوجية وقدرتها على الصمود وتدهورها ومعدل استعادة النظم الإيكولوجية. | نسبة الأراضي المتدهورة إلى إجمالي مساحة الأراضي.مؤشر استعادة النظم الإيكولوجية العالمية.الآثار البشرية التراكمية على النظم الإيكولوجية البحرية.مؤشر صحة المحيطات.مؤشر صحة النباتات.\* بصمة البشر.\* |
| 2 | تخفض نسبة الأنواع المهددة بالانقراض بنسبة [× في المائة] ويزيد توافر الأنواع بنسبة [× في المائة] في المتوسط بحلول عام 2030 وبنسبة [× في المائة] بحلول عام 2050. | عدد حالات الانقراض. | عدد الأنواع التي انقرضت (الطيور والثدييات).  عدد حالات الانقراض التي مُنعت. |
| التغير في حالة الحفظ. | مؤشر القائمة الحمراء. |
| التغير في وفرة الأنواع. | مؤشر الكوكب الحي.  مؤشر سلامة التنوع البيولوجي. |
| 3 | الحفاظ على التنوع الجيني أو تعزيزه في المتوسط بحلول عام 2030، وبنسبة [90 في المائة] من الأنواع بحلول عام 2050. | التغير في التنوع الجيني للمحاصيل والسلالات، في الموقع وخارج الموقع الطبيعي. | عدد الموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة المؤمنة في مرافق الحفظ على المدى المتوسط أو الطويل (مؤشر هدف التنمية المستدامة 2-5-1أ).  نسبة السلالات المحلية المصنفة على أنها في خطر الانقراض، أو التي ليست في خطر الانقراض أو في مستوى غير معروف من خطر الانقراض.  شمولية حفظ الأنواع ذات القيمة الاقتصادية والاجتماعية فضلا عن القيمة الثقافية. |
| التغير في التنوع الجيني للأقارب البرية. | مؤشر القائمة الحمراء (الأنواع المستخدمة في الغذاء والأدوية والأقارب البرية للحيوانات المستأنسة). |
| 4 | تقدم الطبيعة منافع للناس تسهم في:   1. تحسينات في التغذية لما لا يقل عن [× مليون] نسمة بحلول عام 2030 و[y مليون] نسمة بحلول عام 2050؛ 2. تحسينات في الحصول المستدام على مياه الشرب الآمنة لما لا يقل عن [× مليون] نسمة، بحلول عام 2030 و[y مليون] نسمة بحلول عام 2050؛ 3. تحسينات في القدرة على الصمود أمام الكوارث الطبيعية لما لا يقل عن [× مليون] نسمة، بحلول عام 2030 و[y مليون] نسمة بحلول عام 2050؛ 4. بذل [30 في المائة] على الأقل من الجهود لتحقيق أهداف اتفاق باريس في عامي 2030 و2050. | التغير في التغذية. | التغير في توافر المغذيات من الموارد البيولوجية، ولا سيما بالنسبة للسكان الضعفاء.\* |
| التغير في إمكانية الحصول على المياه. | نسبة المسطحات المائية ذات مياه محيطة جيدة النوعية.معدل الوفيات المنسوب إلى المياه غير المأمونة، والصرف الصحي غير المأمون، ونقص النظافة الصحية (التعرض لخدمات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية غير المأمونة).نسبة السكان الذين يستخدمون خدمات مياه الشرب المدارة بأمان.نسبة المواقع المهمة للتنوع البيولوجي الأرضي والتنوع البيولوجي للمياه العذبة التي تغطيها المناطق المحمية، حسب نوع النظم الإيكولوجية. مستوى الإجهاد المائي: سحب المياه العذبة كنسبة من موارد المياه العذبة المتاحة (مؤشر هدف التنمية المستدامة 6-4-2). |
| التغير في اتجاهات الكوارث القائمة على الطبيعية. | عدد الوفيات والأشخاص المفقودين والمتأثرين مباشرة الناجم عن الكوارث لكل 000 100 من السكان (مؤشر هدف التنمية المستدامة 11-5-1). |
| الاتجاهات في عزل الكربون في النظم الطبيعية. | بيانات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.\* |
| 5 | زيادة تقاسم المنافع على نحو عادل ومنصف الناشئة عن استخدام الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، بنسبة [×] بحلول عام 2030 وبلوغها نسبة [×] بحلول عام 2050. | التغير في مقدار المنافع النقدية المتقاسمة. | عدد البلدان التي لديها شعوب أصلية ومجتمعات محلية حصلت على منافع نقدية أو غير نقدية من منح حق الحصول على المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية لاستخدامها.\*  مقدار المنافع النقدية (بالدولارات الأمريكية) التي تم الحصول عليها من استخدام المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية.\*  معلومات مفصلة عن المؤشرات التي تعكس المنافع المتقاسمة بموجب الاتفاقات والأدوات الدولية المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع.\*  عدد البلدان التي حصلت على منافع نقدية أو غير نقدية من منح حق الحصول على الموارد الجينية لاستخدامها.\*  مقدار المنافع النقدية (بالدولارات الأمريكية) التي تم الحصول عليها من استخدام الموارد الجينية.\* |
| التغير في مقدار المنافع غير النقدية المتقاسمة. | عدد نتائج البحث والتطوير التي تم تقاسمها.\*  عدد حالات التعاون في مجال البحث العلمي.\*  عدد حالات المشاركة في تطوير المنتجات.\*  عدد حالات نقل التكنولوجيا.\*  عدد الأشخاص المدربين.\*  عدد الوظائف التي تم إنشاؤها.\*  عدد حالات الملكية المشتركة لحقوق الملكية الفكرية ذات الصلة.\* |

**التذييل 2- مشروع الإطار الأولي لرصد الأهداف العملية لعام 2030**

|  | ألف | باء | جيم |
| --- | --- | --- | --- |
|  | مشروع أهداف 2030 | العناصر المقترحة لرصد الأهداف | المؤشرات المقترحة[[2]](#footnote-2) |
|  | **خفض التهديدات التي تعترض التنوع البيولوجي** | | |
| 1 | الإبقاء على النظم الإيكولوجية للمياه العذبة، والنظم الإيكولوجية البحرية والبرية، وزيادتها بنسبة [50 في المائة] على الأقل ومساحة الأراضي والبحار واستعادتها في إطار التخطيط المكاني الشامل مع معالجة التغير في استخدام الأراضي/البحار، وتحقيق زيادة صافية في المساحة، ومدى التواصل والسلامة بحلول عام 2030، والحفاظ على المناطق السليمة الموجودة والأحياء البرية. | التغير في مدى ومعدل التغير في النظم الإيكولوجية الطبيعية والمناطق الأحيائية.التغير في استخدام الأراضي لأغراض الزراعة.\*مساحة الغابات كنسبة من إجمالي مساحة الأراضي.الاتجاهات في مدى الغابات (الغطاء الشجري). التغير في مدى الأراضي الزراعية. | الغطاء المتواصل من غابات المانغروف العالمية. غطاء المرجان الحي.  مؤشر موئل الأنواع.  مؤشر اتجاهات الأراضي الرطبة.  مؤشر موئل التنوع البيولوجي. |
| التخطيط المكاني. | نسبة المناطق البرية والبحرية قيد نظم التخطيط المكاني التي تدمج التنوع البيولوجي بصورة كافية. |
| التغير في اتصال النظم الإيكولوجية. | *تحدد لاحقا* |
| التغير في معدل تدهور الموئل. | نسبة الأراضي المتدهورة إلى إجمالي مساحة الأراضي.الآثار البشرية التراكمية على النظم الإيكولوجية البحرية.مؤشر صحة النباتات.\* مؤشر صحة المحيطات. |
| استعادة الموئل. | مساحة الأراضي المستعادة، حسب النظم الإيكولوجية\* (والمنافع الناتجة)\*  مؤشر استعادة النظم الإيكولوجية العالمية. |
| 2 | حماية المواقع ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي من خلال المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق، بحلول عام 2030 تغطي ما نسبته [60 في المائة] على الأقل من هذه المواقع و[30 في المائة] على الأقل من مساحات الأراضي والبحار مع حماية صارمة لـ[10 في المائة] على الأقل. | التغير في مدى المناطق المحمية وتدابير الحفظ الأخرى القائمة على المناطق. | تغطية المناطق المحمية.تغطية تدابير الحفظ الأخرى القائمة على المناطق. |
| تغطية وتمثيلية المناطق المحمية وتدابير الحفظ الأخرى القائمة على المناطق (النظم الإيكولوجية، والمناطق الرئيسية). | تغطية المناطق المحمية من مناطق التنوع البيولوجي الرئيسية.تغطية المنطقة المحمية من المناطق الإيكولوجية.مؤشر تمثيلية المناطق المحمية. مؤشر حماية الأنواع. |
| اتصال المناطق المحمية. | مؤشر الترابط بين المناطق المحمية. |
| إدارة المناطق المحمية. | فعالية إدارة المناطق المحمية.إدارة المناطق المحمية وتدابير الحفظ الأخرى القائمة على المناطق (العامة والخاصة، والمجتمعية، والخاصة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية). |
| 3 | مراقبة جميع المسارات لإدخال الأنواع الغريبة الغازية، مع تحقيق خفض بنسبة [50 في المائة] على الأقل بحلول عام 2030 في معدل الإدخالات الجديدة، والقضاء على الأنواع الغريبة الغازية أو مراقبتها للقضاء على آثارها أو خفضها بحلول عام 2030 فيما لا يقل عن [50 في المائة] من المواقع ذات الأولوية. | التغير في عدد البلدان التي لديها تدابير موضوعة لمراقبة مسارات الإدخال، حسب المسار، مع التمييز بين الإدخال المقصود (الإطلاق) وغير المقصود (الهروب، والتسلل خلسة، وعن طريق الملوثات والممرات). | تشريع لمنع ومراقبة الأنواع الغريبة الغازية، بما في ذلك "الاتجاهات في استجابات السياسات والتشريعات وخطط الإدارة لمراقبة ومنع انتشار الأنواع الغريبة الغازية" و"نسبة البلدان التي تعتمد تشريعات وطنية ذات صلة وتوفر موارد كافية لمنع أو مكافحة الأنواع الغريبة الغازية (أيضا، مؤشر هدف التنمية المستدامة 15-8-1).عدد الأنواع التي تم تقييمها للتعرف على المخاطر المرتبطة بها.عدد الأطراف في الصكوك القانونية الدولية ذات الصلة، والبلدان التي تطبقها، لمراقبة المسارات (اتفاقية مياه الصابورة؛ والاتفاقية الدولية لحماية النباتات، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، والمبادئ التوجيهية للوقود الأحيائي؛ وإطار معايير تأمين وتيسير التجارة العالمية لمنظمة الجمارك العالمية). عدد البلدان التي ترصد الأنواع الغريبة الغازية ذات الأولوية.\* |
| التغير في معدل إدخالات الأنواع الغريبة الغازية. | الاتجاهات في أعداد حالات إدخال الأنواع الغريبة الغازية. الاتجاهات في أعداد حالات إدخال الأنواع الغريبة الغازية مقارنة باتجاهات العمل كالمعتاد.\* |
| التغير في معدل حالات القضاء على الأنواع الغازية أو مراقبتها. | الاتجاهات في حالات القضاء على الأنواع الغريبة الغازية من الفقاريات.  الاتجاهات في مراقبة الأنواع الغريبة الغازية.\* استخدام المراقبة البيولوجية.\* |
| التغير في أثر الأنواع الغريبة الغازية. | مؤشر القائمة الحمراء (آثار الأنواع الغريبة الغازية).  الآثار الاقتصادية للأنواع الغريبة الغازية.\*  تكلفة مراقبة الأنواع الغريبة الغازية.\*  فقدان القيمة الثقافية المرتبطة بالتنوع البيولوجي الأصلي.\* |
| 4 | بحلول عام 2030، خفض التلوث من المغذيات المفرطة، ومبيدات الآفات الأحيائية، والنفايات البلاستيكية ومصادر أخرى بنسبة [50 في المائة] على الأقل. | التغير في الاتجاهات الخاصة بنفايات النيتروجين. | كفاءة استخدام النيتروجين.الأسمدة النيتروجينية + الفوسفاتية (إجمالي المغذيات N + P205).الاتجاهات في فقدان النيتروجين التفاعلي في البيئة.الاتجاهات في ترسب النيتروجين. |
| التغير في معدل استخدام مبيدات الآفات. | مقدار مبيدات الآفات المستخدمة.\* |
| التغير في معدل التلوث بالبلاستيك. | مؤشر تلوث المغذيات الساحلية (ICEP) وكثافة الحطام البلاستيكي العائم. نسبة المواد البلاستيكية القابلة لإعادة الاستخدام أو لإعادة التدوير أو، في حالة عدم وجود بدائل مجدية، القابلة للاستعادة. |
| التغير في مقدار الملوثات الأخرى (بما في ذلك الضوء والضوضاء). | *تحدد لاحقا* |
| التغير في أثر التلوث على التنوع البيولوجي. | مؤشر تلوث المغذيات الساحلية (ICEP) وكثافة الحطام البلاستيكي العائم.نسبة المسطحات المائية ذات مياه محيطة جيدة النوعية.مؤشر القائمة الحمراء (آثار التلوث). |
| التغير في عدد البلدان التي لديها برامج وسياسات فعالة لإدارة النفايات والتلوث. | عدد البلدان التي لديها خطط فعالة لإدارة النفايات.\* |
| 5 | بحلول عام 2030، ضمان أن الحصاد والتجارة واستخدام الأنواع البرية تكون قانونية وعلى مستويات مستدامة. | عدد البلدان التي لديها لوائح معمول بها للتصدي للحصاد غير القانوني و/أو غير المستدام. | التقدم الذي أحرزته البلدان في درجة تنفيذ الصكوك الدولية التي تهدف إلى مكافحة صيد الأسماك غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير المنظم.التقدم الذي أحرزته البلدان في درجة تنفيذ مدونة السلوك الدولية لمصايد الأسماك المسؤولة (إحصاءات منظمة الأغذية والزراعة).\*نسبة الأطراف التي لديها تشريعات في الفئة 1 في إطار مشروع التشريعات الوطنية بموجب اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض. نسبة الأحياء البرية المتداولة التي تم صيدها أو الاتجار بها بصورة غير مشروعة (مؤشر هدف التنمية المستدامة 15-7-1). |
| التغير في حالة حفظ الأنواع ذات الأهمية الاجتماعية والاقتصادية.مؤشر القائمة الحمراء (الأنواع المستخدمة في الغذاء والأدوية والأقارب البرية للحيوانات المستأنسة). | نسبة السلالات المحلية المصنفة على أنها في خطر الانقراض، أو التي ليست في خطر الانقراض أو في مستوى غير معروف من خطر الانقراض.  شمولية حفظ الأنواع ذات القيمة الاقتصادية والاجتماعية فضلا عن القيمة الثقافية. |
| التغير في مساحة الغابات التي صدرت لها شهادات الإدارة المستدامة. | مساحة الغابات الخاضعة للإدارة المستدامة: مجموع الشهادات الصادرة عن مجلس رعاية الغابات (FSC) وبرنامج إقرار خطط إصدار الشهادات الحرجية (PEFC). |
| التغير في سلامة مصايد الأسماك. | نسبة الأرصدة السمكية ضمن المستويات المستدامة بيولوجيا.إنتاج الأسماك في المياه الداخلية.مؤشر التغذية البحرية. |
| التغير في نسبة مصايد الأسماك التي صدرت لها شهادة الإدارة المستدامة. | الصيد المعتمد من مجلس التوجيه البحري. |
| التغير في آثار حصاد الموارد البيولوجية والتجارة فيها واستخدامها على التنوع البيولوجي. | مؤشر القائمة الحمراء (آثار مصايد الأسماك، والأنواع الخاصة بالغابات، وآثار الاستخدام وآثار الأنواع المتاجر بها دوليا).مؤشر الكوكب الحي (أخصائيو الغابات، وأخصائيو الأراضي الزراعية، والاتجاهات في الأنواع المستهدفة والصيد العرضي).مؤشر الطيور البرية (الطيور الخاصة بالغابات والأراضي الزراعية). نسبة الحياة البرية المتاجر بها الجائرة أو المهربة بشكل غير مشروع. |
| 6 | المساهمة في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه والحد من مخاطر الكوارث من خلال الحلول القائمة على الطبيعة، وتوفيرها بحلول عام 2030 [لحوالي 30 في المائة] [على الأقل ××× طنا متريا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون] لجهود التخفيف اللازمة لتحقيق أهداف اتفاق باريس، مع تكميل التخفيضات الصارمة في الانبعاثات، وتجنب الآثار السلبية على التنوع البيولوجي والأمن الغذائي. | الاتجاهات في تجنب كمية الكربون المخزنة في النظم الإيكولوجية والانبعاثات. | المؤشرات المتعلقة بالمبادرة المعززة لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها (REDD+). |
| الاتجاهات في استعادة النظم الإيكولوجية المتدهورة. | كربون التربة.\* |
| الاتجاهات في استخدام الحلول القائمة على الطبيعة. | نسبة البلدان التي لديها حلول قائمة على الطبيعة (NBS) مدرجة في المساهمات المحددة وطنيا (NDC). كمية الانخفاض في انبعاثات غازات الدفيئة بالأطنان المترية من مكافئ ثاني أكسيد الكربون الناتج عن حلول قائمة على الطبيعة في الخطط الوطنية.\* |
| الاتجاهات في الحد من مخاطر الكوارث. | عدد الأشخاص الذين انخفض ضعفهم نتيجة الحلول القائمة على الطبيعة (مثل حماية الساحل من أشجار المانغروف، والشعاب المرجانية). |
| الاتجاهات في قدرة التنوع البيولوجي على الصمود أمام آثار تغير المناخ. | مؤشر قدرة النظم الإيكولوجية المناخية والبيولوجية (BERI).المؤشر الحراري لأسماك الشعاب.مؤشر القائمة الحمراء (المرجان الذي يؤدي إلى تكوين الشعاب).الآثار المناخية على طيور أوروبا وأمريكيا الشمالية.متوسط الحموضة البحرية (pH) المقاسة في مجموعة متفق عليها من محطات أخذ العينات التمثيلية.أسماك الشعاب الكبيرة. التحولات في نطاق الأنواع.\* |
| تلبية احتياجات الناس من خلال تعزيز الاستخدام المستدام وتقاسم المنافع | | | |
| 7 | تعزيز الاستخدام المستدام للأنواع البرية الذي يقدم منافع بحلول عام 2030، بما في ذلك تعزيز التغذية، والأمن الغذائي وسبل العيش لما لا يقل عن [× مليون] نسمة، وخصوصا لأكثر الناس ضعفا، وخفض الصراع بين البشر والأحياء البرية بنسبة [× في المائة]. | التغير في المنافع. | تقديرات أعداد الأشخاص المستفيدين من الحصاد البري من الأسماك والأحياء البرية والنباتات الطبية وما إلى ذلك.\*  تقديرات لقيمة الحصاد البري من الأسماك والأحياء البرية والنباتات الطبية وما إلى ذلك.\*  التغير في توافر المغذيات من الموارد البيولوجية، خاصة بالنسبة للسكان الضعفاء.\* |
| التغير في حالات الصراع بين الأحياء البرية والبشر. | حالات الصراع بين الأحياء البرية والبشر.\* |
| 8 | الحفاظ على الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي وتعزيزه في النظم الإيكولوجية الزراعية والمدارة الأخرى لدعم الإنتاجية، والاستدامة والقدرة على صمود مثل هذه النظم، مع خفض الفجوات في الإنتاجية ذات الصلة بما لا يقل عن [50 في المائة] بحلول عام 2030. | التغير في الاتجاهات في الملقحات والمنافع. | مؤشر القائمة الحمراء (أنواع الملقحات). فجوة عائد التلقيح.\* |
| التغير في سلامة التربة. | كربون التربة.\*المادة العضوية في التربة. عمق تجذر التربة. |
| التغير في اتجاهات استخدام المكافحة الطبيعية للآفات. | تطبيق الإدارة المتكاملة للآفات. |
| التغير في استخدام العمليات الزراعية المراعية للتنوع البيولوجي. | المؤشرات المستخدمة لتقييم التقدم المحرز نحو الغاية 15-2 من أهداف التنمية المستدامة التي تراعاها منظمة الأغذية والزراعة. |
| التغير في المساحة الزراعية قيد الإدارة المستدامة. | مساحات الأراضي الزراعية قيد الزراعة التي تحافظ على الموارد.نسبة المساحة الزراعية قيد الزراعة المنتجة والمستدامة. |
| التغير في الاتجاهات في التنوع الجيني للمحاصيل والحيوانات المستأنسة المحمية. | عدد الموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة المؤمنة في مرافق الحفظ على المدى المتوسط أو الطويل (مؤشر هدف التنمية المستدامة 2-5-1أ). |
| 9 | بحلول عام 2030، تعزيز الحلول القائمة على الطبيعة التي تسهم في توفير المياه النقية لما لا يقل عن [××× مليون] نسمة. | التغير في عدد الأشخاص الذين لديهم إمكانية الحصول على كميات كافية أو جيدة النوعية من المياه العذبة. | معدل الوفيات المنسوب إلى المياه غير المأمونة، والصرف الصحي غير المأمون، ونقص النظافة الصحية (التعرض لخدمات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية غير المأمونة).نسبة السكان الذين يحصلون على خدمات مياه الشرب المدارة بأمان.إجمالي موارد المياه المتجددة.\* نسبة المسطحات المائية ذات مياه محيطة جيدة النوعية (مؤشر هدف التنمية المستدامة 6-3-2). |
| التغير في عدد مستجمعات المياه المحمية بالغابات والنظم الإيكولوجية للمياه الداخلية الضرورية لتوفير المياه. | نسبة المواقع المهمة للتنوع البيولوجي الأرضي والتنوع البيولوجي للمياه العذبة التي تغطيها المناطق المحمية، حسب نوع النظم الإيكولوجية. |
| التغير في كثافة استخدام المياه. | تخصيص البشر للمياه العذبة (البصمة المائية).التغير في كفاءة استخدام المياه مع مرور الوقت (مؤشر هدف التنمية المستدامة 6-4-1). مستوى الإجهاد المائي: سحب المياه العذبة كنسبة من موارد المياه العذبة المتاحة (مؤشر هدف التنمية المستدامة 6-4-2). |
| 10 | بحلول عام 2030، تعزيز المنافع من المساحات الخضراء لغرض الصحة والرفاه، وخصوصا لسكان المدن، مع زيادة نسبة الناس الذين يصلون إلى مثل هذه المساحات بنسبة [100 في المائة] على الأقل. | التغير في مدى المساحة الخضراء الحضرية. | *تحدد لاحقا* |
| التغير في عدد الأشخاص الذين يمكنهم الوصول بسهولة إلى البيئات الطبيعية. | *تحدد لاحقا* |
| 11 | ضمان أن المنافع من استخدام الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها يتم تقاسمها على نحو عادل ومنصف، مما يؤدي إلى [×] زيادة في المنافع بحلول عام 2030. | التغير في مقدار المنافع النقدية المتقاسمة. | عدد البلدان التي لديها شعوب أصلية ومجتمعات محلية حصلت على منافع نقدية أو غير نقدية من منح حق الحصول على المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية لاستخدامها.\*  مقدار المنافع النقدية (بالدولارات الأمريكية) التي تم الحصول عليها من استخدام المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية.\*  معلومات مفصلة عن المؤشرات التي تعكس المنافع المتقاسمة بموجب الاتفاقات والأدوات الدولية المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع.\*  عدد البلدان التي حصلت على منافع نقدية أو غير نقدية من منح حق الحصول على الموارد الجينية لاستخدامها.\*  مقدار المنافع النقدية (بالدولارات الأمريكية) التي تم الحصول عليها من استخدام الموارد الجينية.\* |
| التغير في مقدار المنافع غير النقدية المتقاسمة. | عدد نتائج البحث والتطوير التي تم تقاسمها.\*  عدد حالات التعاون في مجال البحث العلمي.\*  عدد حالات المشاركة في تطوير المنتجات.\*  عدد حالات نقل التكنولوجيا.\*  عدد الأشخاص المدربين.\*  عدد الوظائف التي تم إنشاؤها.\*  عدد حالات الملكية المشتركة لحقوق الملكية الفكرية ذات الصلة.\* |
| التغير في عدد البلدان المشاركة في الاتفاقات الدولية ذات الصلة ولديها الأطر التشريعية والإدارية والسياسية أو التدابير المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع. | عدد البلدان التي اعتمدت أطرا تشريعية وإدارية وسياساتية لضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع (مؤشر هدف التنمية المستدامة 15-6-1).عدد الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي التي أودعت صك التصديق على بروتوكول ناغويا أو قبوله أو الموافقة عليه أو الانضمام إليه.عدد الأطراف المتعاقدة في المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.عدد البلدان التي أبلغت عن أطر أو تدابير تشريعية وإدارية وسياساتية لتنفيذ أحكام الاتفاقية ذات الصلة بالحصول وتقاسم المنافع.عدد البلدان التي أبلغت عن أطر أو تدابير التشريعية والإدارية والسياسية لتنفيذ المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. إجمالي عدد عمليات نقل المواد المحصولية من النظام المتعدد الأطراف للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة الواردة في بلد ما. |
|  | **الأدوات والحلول للتنفيذ والتعميم** | | |
| 12 | إصلاح الحوافز، إزالة الإعانات التي تكون الأكثر ضررا للتنوع البيولوجي، مع ضمان بحلول عام 2030، أن الحوافز، بما فيها الحوافز الاقتصادية والتنظيمية العامة والخاصة تكون إما إيجابية أو محايدة للتنوع البيولوجي. | التغير في قيمة الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي. | الاتجاهات في العناصر المحتمل أن تكون ضارة بيئيا من الدعم الحكومي للزراعة (تقدير لدعم المنتجين).دعم الوقود المقدم إلى مصايد الأسماك. الإعانات لاستخدام مبيدات الآفات والأسمدة. |
| التغير في قيمة الحوافز الإيجابية للتنوع البيولوجي. | عدد البلدان التي تفرض رسوما متعلقة بالتنوع البيولوجي.عدد البلدان التي تفرض ضرائب متعلقة بالتنوع البيولوجي. عدد البلدان التي لديها خطط تراخيص قابلة للتداول بشأن التنوع البيولوجي. |
| 13 | دمج قيم التنوع البيولوجي في التخطيط الوطني والمحلي، وعمليات التنمية، واستراتيجيات وحسابات الحد من الفقر، مع ضمان بحلول عام 2030 أن قيم التنوع البيولوجي تعمم عبر جميع القطاعات وأن تقييمات الأثر البيئي الاستراتيجي الشامل للتنوع البيولوجي وتقييمات الأثر البيئي تطبق على نحو شامل. | دمج قيم التنوع البيولوجي في التخطيط الوطني والمحلي وعمليات التنمية واستراتيجيات الحد من الفقر. | *تحدد لاحقا* |
| دمج قيم التنوع البيولوجي في الحسابات الوطنية. | *تحدد لاحقا* |
| تطبيق التقييمات البيئية الاستراتيجية وتقييمات الأثر البيئي الشاملة للتنوع البيولوجي. | عدد البلدان التي تطبق بانتظام تقييمات الأثر البيئي التي تدمج اعتبارات التنوع البيولوجي.\*عدد البلدان التي تطبق بانتظام التقييمات البيئية الاستراتيجية التي تدمج اعتبارات التنوع البيولوجي.\* |
| 14 | إصلاح القطاعات الاقتصادية نحو الممارسات المستدامة، بما في ذلك مع سلاسل الإمدادات الوطنية وعبر الوطنية، وبحلول عام 2030، تحقيق خفض بنسبة [50 في المائة] على الأقل، في الآثار السلبية على التنوع البيولوجي. | *تحدد لاحقا* |  |
| التغير في عدد منظمات القطاع الخاص التي تعكس التنوع البيولوجي في عملياتها الخاصة بالتخطيط والتقييم وتقييم الأثر. | *تحدد لاحقا* |
| 15 | تزيد الموارد من جميع المصادر، بما في ذلك بناء القدرات، من أجل تنفيذ الإطار حتى تكون الموارد، بحلول عام 2030 قد زادت بنسبة [× في المائة] وتتناسب مع طموح أهداف الإطار. | التغير في حجم تدفقات الموارد المالية للتنوع البيولوجي. | المساعدة الإنمائية الرسمية للتنوع البيولوجي. |
| التغير في الإنفاق على التنوع البيولوجي. | المعلومات المقدمة من خلال إطار الإبلاغ المالي.\* |
| التغير في عدد الأطراف التي وضعت خططا مالية وطنية للتنوع البيولوجي ودبرت موارد كاملة لهذه الخطة. | المعلومات المقدمة من خلال إطار الإبلاغ المالي.\* |
| 16 | وضع وتنفيذ التدابير في جميع البلدان بحلول عام 2030 لمنع الآثار الضارة المحتملة للتكنولوجيا الأحيائية على التنوع البيولوجي. | التغير في عدد الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي التي اعتمدت ونفذت تدابير قانونية وإدارية متعلقة بالسلامة الأحيائية وغيرها من تدابير السلامة الأحيائية اللازمة. | نسبة الأطراف التي لديها التدابير القانونية والإدارية اللازمة للسلامة الأحيائية.\*نسبة الأطراف التي تنفذ تدابير السلامة الأحيائية.\*نسبة الأطراف التي لديها التدابير والوسائل اللازمة لاكتشاف وتحديد منتجات التكنولوجيا البيولوجية.\*نسبة الأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية التي تنفذ الأحكام ذات الصلة من البروتوكول.\* |
| التغير في عدد الأطراف في الاتفاقية وبروتوكول قرطاجنة التي أجرت تقييمات سليمة علميا للمخاطر وتدير المخاطر المحددة. | نسبة الأطراف التي تجري تقييمات سليمة علميا للمخاطر لدعم صنع القرارات المتعلقة بالسلامة الأحيائية.\*نسبة الأطراف التي تضع وتنفذ، حسب الاقتضاء، تدابير إدارة المخاطر.\*نسبة الأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية التي تنفذ الأحكام ذات الصلة من البروتوكول.\* |
| التغير في عدد الأطراف في الاتفاقية وبروتوكول قرطاجنة التي تبادلت المعلومات المتعلقة بالسلامة الأحيائية ولديها إمكانية الوصول إليها من أجل الاستخدام الآمن لمنتجات التكنولوجيا البيولوجية. | نسبة الأطراف التي لديها آليات لتيسير تبادل المعلومات المتعلقة بالسلامة الأحيائية والوصول إليها.\*نسبة الأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية\* التي تنفذ الأحكام ذات الصلة من البروتوكول\* |
| التغير في عدد الأطراف في الاتفاقية وبروتوكول قرطاجنة التي لديها نظم قائمة للاستعادة والتعويض عن الضرر الذي يلحق بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. | نسبة الأطراف التي لديها تدابير قانونية وتقنية للاستعادة والتعويض.\*نسبة الأطراف في بروتوكول ناغويا-كوالالامبور التكميلي\* التي تنفذ الأحكام ذات الصلة من البروتوكول التكميلي\* |
| 17 | يتخذ الناس في كل مكان خطوات قابلة للقياس نحو الاستهلاك المستدام وسبل العيش المستدامة، مع مراعاة الظروف الثقافية والاجتماعية الاقتصادية الفردية والوطنية، وتحقيق مستويات عادلة ومستدامة للاستهلاك بحلول عام 2030. | التغير في اتجاهات استخدام الموارد. | البصمة الإيكولوجية.التخصيص البشري لصافي الإنتاج الأولي (HANPP).استهلاك المواد في المنزل، ونصيب الفرد من استهلاك المواد في المنزل، واستهلاك المواد في المنزل للناتج المحلي الإجمالي (مؤشر هدف التنمية المستدامة 12-2-2). مؤشر فقد الأغذية ومؤشر هدر الأغذية (مؤشر هدف التنمية المستدامة 12-3-1). |
| التغير في عدد البلدان التي لديها سياسات لتعزيز الاستهلاك المستدام. | عدد البلدان التي لديها خطط عمل وطنية للاستهلاك والإنتاج المستدامين (SCP) أو عممت الاستهلاك والإنتاج المستدامين كأولوية أو كهدف في السياسات الوطنية (مؤشر هدف التنمية المستدامة 12-1-1). |
| 18 | تعزيز التعليم وتوليد المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتبادلها واستخدامها، وفي حالة المعارف التقليدية والابتكارات والممارسات للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مع موافقتها الحرة والمسبقة عن علم، مع ضمان، بحلول عام 2030، أن جميع صناع القرار يمكنهم الوصول إلى معلومات موثوقة وحديثة من أجل الإدارة الفعالة للتنوع البيولوجي. | التغير في معدل توليد المعلومات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والحصول على المعلومات المتاحة. | النمو في سجلات انتشار الأنواع التي يمكن الوصول إليها من خلال المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي (GBIF).نسبة الأنواع المعروفة التي تم تقييمها من خلال القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة.فهرس معلومات حالة الأنواع. |
| 19 | تعزيز المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والبنات وكذلك الشباب، في صنع القرار المتعلق بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، مع ضمان، بحلول عام 2030، المشاركة المنصفة والحقوق في الموارد ذات الصلة. | التغير في عدد البلدان التي تُشرك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمليات صنع القرارات. |  |
| التغير في عدد البلدان التي تعترف بالمعارف والممارسات والابتكارات التقليدية والمهن التقليدية والاستخدام المألوف. | مؤشر التنوع اللغوي. |
| التغير في عدد البلدان التي لديها تشريعات أو سياسات لضمان وصول المرأة إلى الأراضي والغابات والمناطق المحمية والمناطق الساحلية والموارد البيولوجية الرئيسية الأخرى، وما يرتبط بها من منافع. | نسبة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تتضمن إجراءات بشأن ضمان قيادة المرأة وتمثيلها في هيئات صنع القرارات على جميع المستويات.\*عدد الأطراف التي وضعت ونفذت خطط عمل أو استراتيجيات جنسانية وطنية للتنوع البيولوجي.\*عدد الأطراف التي لديها إرشادات أو تعليمات لإدماج الاعتبارات الجنسانية في برامج/مشاريع حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.\* |
| التغير في مشاركة المرأة في الإدارة البيئية. | نسبة تمثيل المرأة في هيئات الإدارة البيئية الخاصة بقطاعات معينة (بما في ذلك هيئات إدارة الأراضي المجتمعية، ومجموعات الغابات، وهيئات إدارة المياه، وهيئات إدارة مصايد الأسماك).\* |
| 20 | دعم الرؤى المتنوعة لنوعية جيدة للحياة وإطلاق قيم المسؤولية، لتفعيل، بحلول عام 2030، مقاييس اجتماعية جديدة للاستدامة. | التغير في عدد الأشخاص الذين يدركون أهمية التنوع البيولوجي. | مقياس التنوع البيولوجي. |
| التغير في عدد الأشخاص الذين يتخذون إجراءات من أجل التنوع البيولوجي. | مؤشر المشاركة العالمية في مجال التنوع البيولوجي. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. باستثناء الحالات التي توجد أمامها العلامة (\*)، قامت بتحديد المؤشرات المستخدمة في هذا الجدول شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي و/أو تُستخدم لرصد التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. [↑](#footnote-ref-1)
2. باستثناء الحالات التي توجد أمامها العلامة (\*)، قامت بتحديد المؤشرات المستخدمة في هذا الجدول شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي و/أو تُستخدم لرصد التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. [↑](#footnote-ref-2)